





Köszönjük, hogy Ön a TFA cég készüléke mellett döntött.

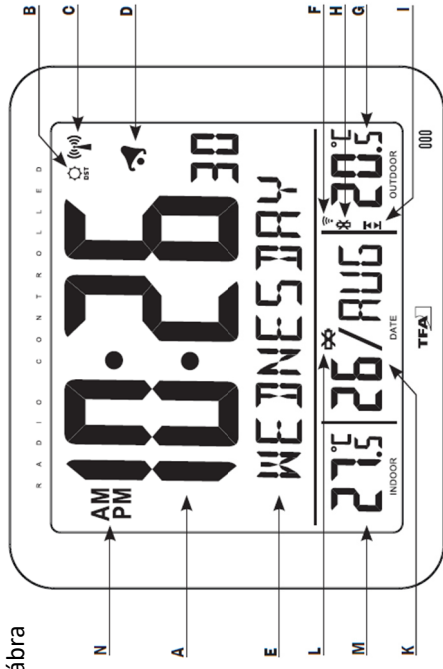
Mielőtt a készüléket használni kezdené, olvassa el figyelmesen a használati útmutatót. A használati útmutatót megtalálja a készülékhez mellékelten, vagy letöltheti a www.tfa-dostmann.de/service/downloads/anleitungeng_01d1a01r.

Ne használja a készüléket az útmutatóban leírtaktól eltérő módon.

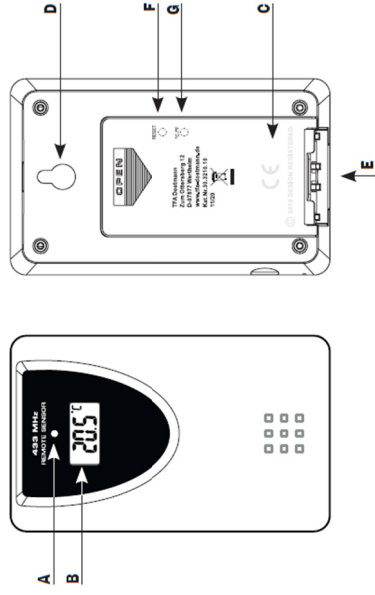
Ha figyelembe veszi a használati útmutatóban foglaltakat, elkerülheti a készülék károsodását, és a törvényes garanciális jogait sem veszélyezteti a helytelen használattal.

A biztonsági tudnivalókat különösen gondosan tartsa be! Őrizze meg jól ezt a használati útmutatót!

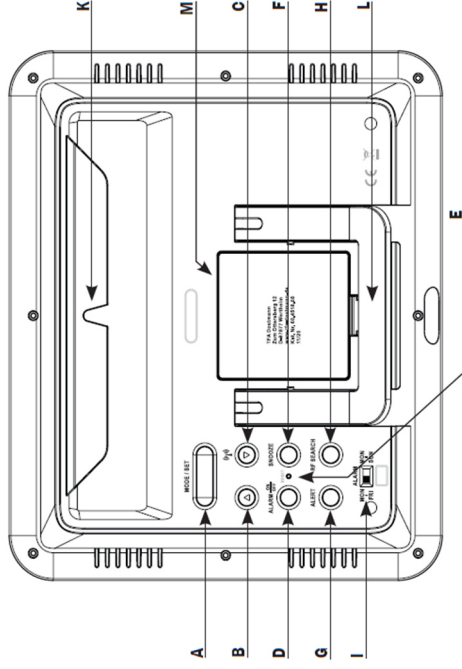
2. ábra



1. ábra



3. ábra



Rádiójelvezérlésű óra kültéri és beltéri hőmérséklettel, kat. sz.: 60.4518.08

Szállítás tartalma:

- Rádiójelvezérlésű óra
- Kültéri jeladó (30.3210..10)
- Használati útmutató

Új készüléke felhasználási lehetőségeinek és előnyeinek áttekintése

- Rádiójelvezérlésű óra maximális pontossággal
- Kültéri hőmérséklet a vezeték nélküli kültéri jeladóról (433 MHz), hatótávolság max. 70 m (nyílt terepen)
- Beltéri hőmérséklet
- Ébresztés beállítható időtartammal és szundifunkcióval
- 10 nyelven megjeleníthető hét napja és dátum
- Dátumkijelzés
- Manuális beállítási lehetőség és időzőna
- Hőmérsékletriasztás
- Ideális otthonra, irodába, váróterembe, előtérbe vagy fogadóterbe és ajándékba
- Felállítható vagy falra akasztható

Biztonsági tudnivalók

- A készülék kizárólag a fentiekben leírt használatra alkalmas.
- Ne használja a készüléket az útmutatóban foglaltaktól eltérő módon.



FIGYELEM!

- Tartsa a készülékeket és az elemeket gyermekek által hozzáférhető helyen.
- Az apró darabokat a (3 év alatti) kisgyermeknek lenyelhetik.
- Az elemek egészségére káros savakat tartalmazhatnak, ezek lenyelve életveszélyesek lehetnek. Ha azt gyanítja, hogy valaki véletlenül lenyelte egy elemet, vagy az elem más módon az a szervezetébe került, akkor azonnal kérjen orvosi segítséget.
- Az elemeket ne dobja tűzbe, ne zárja rövidre, ne szedje szét, és ne töltse fel. Robbanásveszély!
- Az elemek kifolyásának megakadályozása érdekében minél hamarabb cserélje ki a gyenge elemeket. Az elemek berakásakor figyeljen a helyes polarításra. Ne használjon egyidejűleg régi és új, vagy különböző típusú elemeket. Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki belőle az elemeket. Ha kifolyt elemeket kell kézbe vennie, viseljen vegyszerálló védőkesztyűt és védőszemüveget!



FIGYELEM!

- Tilos a készülék önkényes javítása, átalakítása vagy módosítása.
- Ne tegye ki a készüléket szélsőséges hőmérsékletnek, erős rezgésnek és rázkódásnak.
- A készüléket puha, enyhén megnedvesített tisztítóköndővel tisztítsa. Ne használjon súrolószeret vagy oldószert!
- A bázisállomást csak száraz, zárt beltéri helyiségekben szabad működtetni. Óvja a készüléket a neovesszőtől!
- A kültéri jeladó fröccsenő víz ellen védett, de nem vízálló.

A készülék részei

Rádiójelvezérlésű óra (bázisállomás)

LCD kijelző (1. ábra)

- A** - Pontos idő másodpercekkel
- B** - Nyári időszámítás szimbóluma
- C** - DCF-vétel szimbóluma
- D** - Ébresztés szimbóluma
- E** - Hét napja
- F** - Jeladó vételi szimbóluma
- G** - Kültéri hőmérséklet
- H** - A jeladó elemszimbóluma
- I** - Felső/alsó riasztási érték
- K** - Dátum
- L** - Bázisállomás elemszimbóluma
- M** - Beltéri hőmérséklet
- N** - AM/PM 12 órás kijelzésnél

Gombok (2. ábra)

- A** - MODE/SET (tűzenmód/beállítás) gomb
 - B** - ▲ gomb
 - C** - ▼ / $\frac{1}{\sqrt{3}}$ gomb
 - D** - ALARM ON/OFF (ébresztés be/ki) gomb
 - E** - RESET gomb
 - F** - SNOOZE (szundi) gomb
 - G** - ALERT (riasztás) gomb
 - H** - RF SEARCH (RF keresés) gomb
 - I** - ALARM (riasztás), MON-FRI/MON-SUN (hétfő-péntek/hétfő-vasárnap) tolokapszoló
- Kültéri hőmérséklet (3. ábra)**
- A** - Átvitelkijelző LED
 - B** - Kültéri hőmérséklet kijelzése
 - C** - Elemtartó rekesz
 - D** - Furat a falra akasztáshoz
 - E** - Letámasztó (kihajtható)
 - F** - RESET gomb
 - G** - °C/°F gomb

Készülékház (2. ábra)

- K** - Fall akasztó
- L** - Letámasztó (kihajtható)
- M** - Elemtartó rekesz

1. Üzembbe helyezés

Az elemek berakása

- Nyissa ki a bázisállomás elemtartóját (2-M ábra), és rakjon be helyes polaritással négy új cenzuerelemet.
- Egy jelzőzhang hallható, és a kijelzőn rövid időre minden szegmens látható.
- Zárja vissza az elemtartó fedelét.
- Nyissa ki a kültéri jeladó elemtartóját (3-C ábra), és rakjon be helyes polaritással két új mikroelemet.
- Az ellenőrzőlámpa (3-A ábra) rövid időre felkapcsolódik. Kijelzésre kerül a kültéri hőmérséklet. A °C (Celsius) és a °F (Fahrenheit) hőmérsékleti mértékegység közötti választáshoz nyomja meg a jeladó elemtartójában a °C/°F gombot (3-G ábra). Zárja vissza az elemtartó fedelét.

A kültéri értékek vétele

- A bázisállomás megkísérli a kültéri hőmérséklet vételét, és villog a vétel szimbóluma (1-F ábra).
- Ha a készülék nem tudja venni a kültéri hőmérsékletet (1-G ábra), akkor a bázisállomás kijelzőjén „-” -” kijelzés látható. Ellenőrizze az elemeket, és próbálkozzon újra.
- A jeladókeresést egy későbbi időpontban manuálisan is elindíthatja (például a jeladó jelének elvesztése vagy elemcsere esetén). Tartsa lenyomva az RF/SEARCH gombot a bázisállomáson (2-H gomb) három másodpercig. Nyomja meg utána a kültéri jeladó elemtartó rekeszében a RESET gombot (3-F ábra).

Az időjel vétele

- Az óra ekkor megkísérli a rádiójel vételét, és a DCF-vétel jele (1-C ábra) villog. Ha az időjel vétele néhány percen belül sikeres, akkor a rádiójel-vezérelt pontos idő és a DCF rádiójel vételének szimbóluma folyamatosan a kijelzőn marad. A nyári időszámítás idején a "DST" kiírás (1-B ábra) is látható a kijelzőn.
 - Ha a rádiójel vétele sikertelen volt, a keresést manuálisan is elindíthatja.
 - Tartsa 3 másodpercig lenyomva a $\nabla/\text{Ⓜ}$ gombot (2-C ábra).
- Villog a DCF-vétel szimbóluma (1-C ábra).
- A vételi kísérletet megszakításához tartsa ismét 3 másodpercig lenyomva a $\nabla/\text{Ⓜ}$ gombot. A DCF-vétel szimbóluma eltűnik.
- A készülék naponta, hajnali 3:00 órakerésérel meg a DCF-jel vételét.



- Ha az óra nem tudja venni a DCF-jelét (pl. zavar, átvittelt távolság, stb. miatt), akkor az időt manuálisan is be lehet állítani.

i Megjegyzés: Rádiójel-vezérelt idő vétele

- A pontos idő rádiójelének sugárzása a Frankfurt am Main közelében található atomóra DCF-77 (77,5 kHz) frekvenciájával kb. 1500 km-es körzetben történik. Az ON rádiójel-vezérelt órája ezt a jelet veszi, dekodolja, és így mindig a pontos időt mutatja. A nyári és a téli időszámítás átállítása szintén automatikusan történik.
- Éjjel általában ritkábbak a léghőri zavarok. Egyetlen vétel naponta elegendő a pontosság (+/- 1 másodperc) biztosításához. Rendkívüli esetekben ajánlott a készüléket az ablak közelébe helyezni.

2. A készülék kezelése

Manuális beállítás

- A beállítás módba lépéshez tartsa normál üzemmódban három másodpercig lenyomva a MODE/SET gombot (2-A gomb).
- A kijelzőn villog az első beállítható érték.
- Végezze el a \blacktriangle vagy a $\nabla/\text{Ⓜ}$ gombbal a kívánt beállítást.
- A beállítás jóváhagyásához és a következő értékre lépéshez nyomja meg a MODE/SET gombot.
- A sorrend az alábbi:
 - 24/12 óras kijelzési formátum (alapértelmezett beállítás: 24 óras kijelzés)
 - DCF vétel on/off (belki) (alapértelmezett beállítás: rcc ON)
 - Időzóna -23/+23 (alapértelmezett beállítás: Időzóna 00)
 - A hét napjának kijelzési nyelve (alapértelmezett beállítás: GERMAN (német))
 - Óra, perc, másodperc (bevétel csak 00)
 - Év, hónap, nap
 - Hőmérséklet-kijelzés mértékegysége °C vagy °F (alapértelmezett beállítás °C).
 - Ébresztés időtartama 1 vagy 2 perc (alapértelmezett beállítás: 2)
- A gyorsbeállításhoz tartsa az adott beállítás módban a \blacktriangle vagy a $\nabla/\text{Ⓜ}$ gombot lenyomva. Ha 15 mp-ig nem nyom meg egyetlen gombot sem, akkor a készülék automatikusan kilép a beállítás módból.

DCF-vétel

- Alapértelmezett beállításaként a DCF-vétel aktív (rcc on), és a DCF rádiójel sikeres vétele után nincs szükség manuális beállításra.
- Kikapcsoló rádiójel-vételre (rcc off) a pontos időt és a dátumot manuálisan kell beállítani. Az időzóna nem jelenik meg.
- Ha a DCF-vétel aktiválva van, akkor a sikeres vétel felülírja a korábban manuálisan beállított időt.

Az időzóna beállítás

- Beállítás módban beállíthatja az időzónát.
- Az időzóna beállítására akkor van szükség, ha a DCF-jel fogható, de az időzóna különbözik a DCF időzónától (pl. +1 = egy órával később).

A hét napja nyelveinek a beállítása

- Beállítás üzemmódban beállíthatja a hét napjának kijelzési nyelvét: német (GERMAN), francia (FRENCH), olasz (ITALIAN), spanyol (SPANISH), dán (DANISH), holland (DUTCH), cseh (CZECH), lengyel (POLISH), svéd (SWEDISH), angol (ENGLISH).

Az ébresztés beállítása

- Az ébresztés módba lépéshez normál üzemmódban nyomja meg a MODE/SET gombot (2-A). ALARMTIME és 7:00 (alapértelmezett beállítás) vagy az utoljára beállított ébresztési idő kerül kijelzésre.
- A beállítás módba lépéshez tartsa a MODE/SET gombot három mp-ig lenyomva.
- Az óraérték kijelzése villogni kezd.
- Állítsa be a ▲ vagy a ▼^{1/10} gombbal az óra értéket.
- Hagyja jóvá a beállítást a MODE/SET gombbal, és állítsa be ugyanígy a perceket.
- Az aktuális időre lépéshez nyomja meg még egyszer a MODE/SET gombot.
- Az ébresztés aktiválásához/inaktiválásához nyomja meg az ALARM ON/OFF gombot (2-D ábra).
- Az ébresztés szimbóluma (1-D ábra) megjelenik a kijelzőn/eltűnik a kijelzőről.
- A hatóidőn található tolokapcsoló (2-I ábra) segítségével két különböző ébresztési mód választható ki (hétfőtől péntekig vagy hétfőtől vasárnapig).
- Aktivált ébresztés esetén a beállított ébresztési idő elérésekor megszólal az ébresztő. Az ébresztés szimbóluma villog.
- Az ébresztés leállításához nyomjon meg egy tetszőleges gombot (kivéve a SNOOZE gombot (2-F ábra)).
- A szundi funkció aktiválásához nyomja meg a SNOOZE gombot (2-F ábra).
- Az ébresztés kb. 5 perc időtartamra megszakad.

Külső hőmérsékleti riasztás

- Tartsa 3 másodpercig lenyomva az ALERT gombot (2-G ábra).
- A kijelzőn ▲ és 50°C (alapértelmezett beállítás) vagy a hőmérséklet utoljára beállított felső határértéke jelenik meg.
- Állítsa be a ▲ vagy a ▼^{1/10} gombbal a hőmérséklet felső határát.
- Hagyja jóvá a választást az ALERT gombbal.
- A kijelzőn ▼ és -20°C (alapértelmezett beállítás) vagy a hőmérséklet utoljára beállított alsó határértéke jelenik meg.
- Állítsa be a ▲ vagy a ▼^{1/10} gombbal a hőmérséklet alsó határát.
- Hagyja jóvá a választást az ALERT gombbal.
- A riasztás aktiválásához/inaktiválásához nyomja meg az ALERT gombot.
- A kijelzőn megjelenik/eltűnik a megfelelő szimbólum (1-I ábra).
- Riasztás esetén villog a megfelelő szimbólum, és megszólal a riasztás hangjelzés.
- A riasztás hangjelzés tetszőleges gomb megnyomásával leállítható.

3. Összeszerelés

- Válasszon a szabadban egy árnyékos, csapadéktól védett helyet a jeladó számára. A közvetlen naposugárzás megzavarhatja a mérési értékeket, míg az állandó nedvesség szükséglettelül terheli az elektronikus alkatrészeket.
- A végleges felszerelés előtt próbálja ki, hogy a mérési adatok valóban beérkeznek a külső jeladóról a szobában lévő bázisállomásra.
- Ne használja a készüléket fűtés vagy más hőforrás közvetlen közelében, vagy közvetlen napfényben.
- Kerülje az elhelyezését más elektromos készülékek (televízió, számítógép, mobiltelefon) közelségét. Tömör falak esetén, különösen, ha a falban fém is van, jelentősen lecsökkentheti a készülék hatótávolsága (max. 70 m).

4. Elemcsere

- Amikor a kijelzőn megjelenik az elemszimbólum, cserélje ki az elemeket a bázisállomáson (1-L ábra), ill. a külső jeladóban (1-H ábra).
- **Figyelem!** Elemcsere után újra létre kell hozni a külső jeladó és a bázisállomás közötti kapcsolatot - tehát vagy egyszerre mindkét készülékben cserélje ki az elemeket, vagy indítsa el a külső jeladó keresését manuálisan.

5. Problémamegoldás

Probléma	Megoldás
Nincs kijelzés a bázis-állomáson vagy a külső jeladón	Tegye be helyes pólusirányokkal az elemeket. Cserélje ki az elemeket.
Nincs DCF-vétel	Indítsa el a rádiójel vételét manuálisan. Várja meg az éjszakai vételi kísérletet. Válasszon a készülék számára másik helyet. Állítsa be a pontos időt manuálisan.
A készülék nem veszzi a külső érzékelő jelét. Kijelzés „-”-”-”	Nincs külső jeladó telepítve. Ellenőrizze a külső jeladó elemeit. (ne használjon akkukat!) Indítsa el a jeladó keresését manuálisan. Válasszon másik helyet a külső jeladónak és/vagy a bázisállomásnak. Csökkentse a távolságot.
Helytelen kijelzés a bázisállomáson vagy a külső jeladón	Cserélje ki az elemeket. Bázisállomás: Egy hegyes tárgyval nyomja meg a RESET gombot. Külső jeladó: Nyomja meg a RESET gombot.

Ha a készüléke a fenti beavatkozások ellenére sem működik, forduljon ahhoz a kereskedőhöz, akinek a készülékét vásárolta.

Hulladékkezelés

Ez a készülék kiváló minőségű anyagok és alkatrészek felhasználásával készült, amelyek újrahasznosíthatók és újrafelhasználhatók.

 Az elemeket és akkukat semmi esetre sem szabad a háztartási hulladékba tenni!

Végfelhasználóként törvényileg kötelezett az összes használt elem és akkumulátor leadására a kereskedőnél vagy a helyi hulladékgyűjtő állomáson a nemzeti vagy helyi előírásoknak megfelelően. A mértékadó nehézfémek jelölései a következők Cd=kadmium, Hg=higany, Pb=ólom

 A készülék az elektromos és elektronikus hulladékok kezelésére vonatkozó EU-irányelvnek megfelelő jelöléssel van ellátva.

A készüléket nem szabad a háztartási hulladékba tenni. A felhasználó köteles a használt készüléket a környezetbarát hulladékkezelés érdekében az elektromos és elektronikus hulladékok gyűjtőhelyén leadni.

Műszaki adatok

Bázisállomás

Tápfeszültség: 4 db ceruzaelem 1,5 V AA (nem szállítjuk vele)
Hőmérsékletmérési tartomány: -10°C ... 50°C / 14°F ... 122°F
LL.L/HH.H kijelzés: A mérési tartományon kívüli hőmérséklet
Készülékház méretei: 248 x 25 (73) x 206 mm
Súly: 481 g (csak a készülék)

Kültéri jeladó

Tápfeszültség: 2 db mikroelem 1,5 V AAA (nem szállítjuk vele)
Hőmérsékletmérési tartomány: -20°C ... 50°C / -4°F ... 122°F
Hatótávolság: kb. 70 m (nyílt terepen)
Átviteli frekvencia: 433 Mhz
Maximális adóteljesítmény: < 10 mW
Készülékház méretei: 62 x 24 (35) x 102 mm
Súly: 63 g (csak a készülék)

A használati útmutató közzététele kivonatos formában is csak a TFA Dostmann cég hozzájárulásával megengedett. A műszaki adatok megfelelnek a nyomtatás idején fennálló állapotnak, és előzetes értesítés nélkül módosíthatók.
A készülék legújabb műszaki adatait és információit megtalálhatók a honlapunkon a cikkszám keresőmezőbe történő beírásával.

EU megfeleléségi nyilatkozat

A TFA Dostmann ezennel kijelenti, hogy a 60.4518 típusú rádiós berendezéstípus megfelel a 2014/53/EU irányelv követelményeinek. Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege az alábbi internetcímen áll rendelkezésre:

www.tfa-dostmann.de/service/downloads/cz

www.tfa-dostmann.de

E-Mail: info@tfa-dostmann.de

TFA Dostmann GmbH & Co. KG | Zum Ottersberg 12 | D-97877 Wertheim | Deutschland

11/2020

